
SAISON
CULTURELLE
2007
BIENVENUE
DOMAINE DÉPARTEMENTAL DE
CHAMARANDE
CHEZ VOUS
URBAN
CONNECTIONS
DOMAINE DÉPARTEMENTAL
DE CHAMARANDE
ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE
RENSEIGNEMENTS : 01 60 82 52 01
www.essonne.fr
Essonne
LE CONSEIL GÉNÉRAL
Hospitalités
tram
BeauxArts
magazine

CHAMARANDE SOUS LE SIGNE DE L'ART CONTEMPORAIN

AVRIL

Vernissages des expositions Bert Theis, *La Ville agglomérée* à l'Orangerie et *Urban connections (I)* au château

MAI

Dimanche 13 15 heures Lancement de la saison culturelle et vernissage de l'exposition *Urban connections (II)* au château, performance musicale de Fabienne Audeoud
Dimanche 20 de 11 h 30 à 18 h 30 *Fausses visites* Balades contées, Pépito Matéo, Michèle Nguyen, Rachid Bouali, Sylvain Cebron de Lisle et Achille Grimaud (partenariat Festival Dedans-Dehors)
Dimanche 27 Café littéraire à l'Orangerie avec Emmanuel Rabu

JUIN

TOUS LES DIMANCHES SURPRISES MUSICALES

Samedi 2 et dimanche 3 Jardins secrets, secrets de jardins
Dimanche 3 15 h 30, jazz électro, DJamsession avec DJ Grazzhoppa, DJ Yzerbeat, DJ Boulaone vs Bart Maris & Claire Michael ; Electric Barbarian
Dimanche 10 15 h 30, jazz légende, Philip Catherine trio
Dimanche 17 15 h 30, jazz instrumental d'aujourd'hui, Aka Moon invite Magic Malik
Dimanche 24 15 h 30, jazz vocal, David Linx & Diederik Wissels Quartet ainsi que le forum tous solidaires avec les personnes handicapées

JUILLET

TOUS LES DIMANCHES PARCOURS DE DANSE

Dimanche 1er 15 heures Vernissage de l'exposition *Country party* à l'Orangerie, performance de Jean-Yves Evrard (jazz expérimental)
à 17 heures Lancement du festival Parcours de danse avec *X Event 2.3,* Annie Vigier et Frank Apertet, Cie Les Gens d'Uterpan (création pour Chamarande)
Dimanche 8 15 h 30 *Erase-e (x) 1,2,3,* concept : Joji Inc Johanne Saunier & Jim Clayburg, chorégraphie : The Wooster Group, Anne Teresa De Keersmaeker, Isabella Soupart
17 heures Boris Charmatz & Médéric Collignon
Dimanche 15 15 h 30 Matteo Moles, Cie CMM (création pour Chamarande)
16 h 30 *Le Trouble du trait,* Anne-Marie Pascoli, Cie Pascoli (création pour Chamarande)
Dimanche 22 15 h 30 *Island solo pour deux,* Stefan Dreher
16 h 30 *Never Mind,* Daniel Larrieu, Cie Astrakan
Dimanche 29 15 h 30 *Bodies in urban spaces,* Willi Dorner (partenariat Festival Paris Quartier d'été)

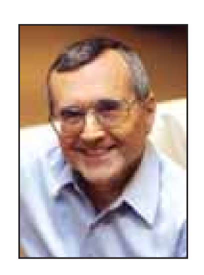
AOÛT

CINÉMA EN PLEIN AIR

Vendredi 3 *Ninotchka* de Ernst Lubitsch
Vendredi 10 *On connaît la chanson* d'Alain Resnais
Vendredi 17 *Un américain à Paris* de Vincente Minnelli

SEPTEMBRE

Samedi 15 et dimanche 16 Journées du patrimoine, BL ! NDMAN [4x4] SAX, musique classique et contemporaine
Samedi 22 et dimanche 23 Fête de l'Essonne



Michel BERSON
Président
du Conseil général
de l'Essonne

Convaincus que l'art et la culture sont le ciment d'une humanité commune, nous avons souhaité faire de l'Essonne un territoire d'accueil privilégié des artistes et de tous les publics.

Tel est bien le sens de notre action au domaine départemental de Chamarande, devenu, en seulement quelques années, un lieu phare pour tous les Essonniens et un pôle culturel de premier plan en Île-de-France.

J'en veux pour preuve l'exceptionnelle qualité de la programmation de cet été, qui va nous permettre de découvrir tout un pan de la jeune création belge.

Placée sous le signe des "connexions urbaines", chacun d'entre vous pourra apprécier la diversité de cette nouvelle saison culturelle, qui consacre une volonté forte : celle de nous inscrire résolument dans notre époque, de nous ouvrir aux autres comme sur le monde.

Les artistes invités à venir dialoguer avec le patrimoine exceptionnel du site, témoigneront, à leur manière, de l'identité plurielle de notre département.

En affirmant ainsi la place essentielle de l'art dans notre société et dans notre histoire, en particulier dans l'éveil d'une conscience critique, nous entendons construire, avec vous, la culture de demain.

Je vous remercie d'y contribuer.

CRÉDIT RÉDACTION : CATHERINE GUYENNOT ÉDITIONS
JOURNALISTE : GHISLAINE LAUSSEL
CONCEPTION & GRAPHISME : CONSEIL GÉNÉRAL DE L'ESSONNE
VALENTIN BEUGIN, ANNE BENTAÏEB

CRÉDIT PHOTO : VALENTIN BEUGIN

ART CONTEMPORAIN

LES CONNEXIONS URBAINES, QUESTION D'ANGLES ?

URBAN CONNECTIONS

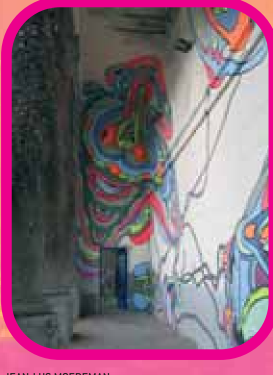
Exposition au château et dans les fabriques jusqu'au 30 septembre

Vernissage dimanche 13 mai à 15 heures

Vingt artistes de la province de Hainaut (espace de création B.P.S. 22) en Belgique, explorent, chacun à leur manière, l'étoffe dont est faite la ville. En abordant la notion de circulation urbaine à travers des fictions de paysages, leurs œuvres interrogent la façon dont ceux-ci influencent nos comportements. La perception de l'espace urbain, est-ce une question de territoire ou d'état d'esprit ? Dans ces villes globalisées, que reste-il des identités particulières et de la communication entre individus ?
Entre public et privé, où s'écrit l'histoire collective ? L'histoire personnelle de chacun ? Où commence la campagne ? Où commence la ville ? Ces œuvres singulières, en nourrissant la réflexion, forcent chacun à observer autrement la cité.



FRÉDÉRIC PLATÉUS, *Recto*



JEAN-LUC MOEREMAN



JOTA CASTRO, *Survival guide for demonstrators*

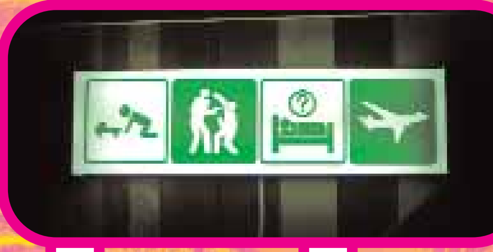
D'Urban Connections à Country Party, de La Ville Agglomérée au Troisième système, les œuvres de nombreux artistes, belges pour la plupart, vous invitent à contempler la ville et le paysage urbain sous un autre jour.



BEAT STREULI, *New-York*
© DHACH R. SAUBLAINS

WIM DELVOYE,
Purple Concrete Mixer





LISA BRICE



JACQUES CHARLIER,
Impressions d'Afrique IV



ALAIN SECHAS,
Grosse bêtise



FRANÇOIS CURLET, *Djellaba Nike*

Nadine et Gast BOUSCHET,
Lisa BRICE, Jota CASTRO,
Jacques CHARLIER,
François CURLET, Michael DANS,
Wim DELVOYE,
Frédéric GAILLARD, Felix GMELIN,
Marin KASIMIR, Jacques LIZENE,
Jean-Luc MOERMAN,
Deimantas NARKEVICIUS,
Benoît PLATÉUS,
Frédéric PLATÉUS,
Benoît ROUSSEL,
Alain SECHAS, Beat STREULI,
Didier VERMEIREN, Piero VITA

CRÉDITS PHOTOS : B.P.S. 22, LES ARTISTES ET VALENTIN BEUGIN



BERT THEIS, *Aggloville* (détail)

ART CONTEMPORAIN



BERT THEIS

COUNTRY PARTY

Exposition à l'Orangerie
jusqu'au 16 septembre
Vernissage dimanche 1er juillet à 15 heures, suivi d'un divertissement musical et poétique

Avec, dans le rôle principal, la rivière la Juine, le belge David Evrard et le français Sammy Engramer ont conçu un parcours champêtre propice à l'évasion et à la rêverie, au beau milieu de l'Orangerie.
Sammy Engramer a imaginé une embarcation monumentale : fabriqué par les élèves de l'École supérieure du bois de Nantes, son improbable vaisseau se prête merveilleusement à toutes les divagations.
La cabane du pêcheur de David Evrard, faite de bois ramassé sur le site de Chamarande, accueille les songes et tempêtes de l'âme. Un abri intimiste qui sert d'écrin à une projection vidéo réalisée sur le domaine par l'artiste.

LA VILLE AGGLOMÉRÉE ET LE TROISIÈME SYSTÈME

Exposition de Bert Theis à l'Orangerie jusqu'au 20 mai et installation dans le parc

Et si la nature reprenait ses droits sur la ville, faisant disparaître immeubles et voitures, sous des montagnes de chlorophylle ? Avec ses installations faisant surgir *La Ville agglomérée,* Bert Theis modifie notre perception du domaine départemental de Chamarande. L'artiste élève de grandioses trompe-l'œil sur les murs de l'Orangerie ; des bâches géantes imprimées montrent ici, une place de l'Étoile émergeant d'un océan d'arbres, là, un quartier de Milan noyé sous la verdure. De manière subtile, Bert Theis questionne le visiteur sur la complexité et les enjeux de l'urbanisation.
Pour élever encore son propos, l'artiste a conçu une tour perchoir offrant une vision panoramique du domaine. De manière subtile, Bert Theis questionne le visiteur sur la complexité et les enjeux de l'urbanisation.
De cette plate-forme tubulaire, il laisse entrevoir un mobilier urbain conçu pour l'occasion. Implanté en pleine clairière, *Le Troisième système* se compose de trois modules en forme de croix.
À l'instar des bancs publics, sa fonction est d'offrir des espaces de repos et de méditation, tables de pique-nique ou estrades pour spectacles improvisés.



VÉRONIQUE JOUMARD, *Lentilles* © D.R.



MARIE DENIS, *Bonzaï* © D.R.

CRÉDITS PHOTOS : B.P.S. 22, LES ARTISTES ET VALENTIN BEUGIN

L'ESPRIT DES LIEUX

Dans l'ensemble du domaine jusqu'à fin septembre

La collection permanente du Fonds départemental d'art contemporain s'enrichit d'année en année. Avec les premiers beaux jours, elle se redéploie dans le parc et le château, contribuant à révéler l'esprit des lieux, créant des passerelles entre hier et aujourd'hui, constituant déjà la mémoire de notre présent.
Simulacres de trophées sportifs, arbre ceint de tables et de chaises, cache-pot bonsaï, mobiles de lentilles optiques, autant d'acquisitions qui ancrent le département dans une dynamique culturelle innovante.

Dominique ANGEL, ART ORIENTE OBJET, Lilian BOURGEAT, Delphine COINDET, Jean-Gabriel COIGNET, Marie DENIS, Florence DOLEAC, Miguel EGANA, Anne FERRER, Véronique JOUMARD, Jacques JULIEN, Barbara NOIRET, Philippe RAMETTE, Éric SAMAKH, Elmar TRENKWALDER

CONTE

ALORS, RACONTE

Dimanche 20 mai
de 11 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 h 30

Laissez-vous abuser par les conteurs ! Pépito Matéo et ses quatre compères réinterprètent différents lieux du parc, avec de "fausses visites", où chacun d'eux décline à sa manière son univers, son autre réalité. Poétique, drôle, onirique et fragile.


FRANCK GALBRUN

PÉPITO MATÉO

Notre réalité quotidienne est décortiquée par ce beau parleur, à coups de pirouettes verbales, de jeux de mots truculents et de lapsus habilement servis. Idées reçues, réflexes conditionnés et existences trop pressées sont épinglés au mur. Entre l'essentiel de l'urgence et l'urgence de l'essentiel, prenez place, Pépito sonne la charge !

MICHÈLE NGUYEN

Avec ses silences et sa voix pure, elle laisse place au pouvoir des mots autant qu'à celui des gestes. Sa poésie, vitale et éphémère, séduit par sa grâce, sa délicatesse et sa pudeur extrême, loin du bruit et du tapage.


D.R.

RACHID BOUALI

Virtuose de la parole, main tourbillonnante et phrasé musical, comme jailli d'une lampe magique, ce génie donne vie à une galerie de personnages picaresques et attachants. Leurs invraisemblables histoires nous entraînent à vive allure dans un voyage aux mille et une péripéties, palabres, combines et autres affabulations. Sous le rire, l'enfance et la tendresse.

SYLVAIN CEBRON DE LISLE

Dans ses histoires à dormir debout, il est toujours question de sombres légendes et de récits fantastiques, de corsaires sanguinaires ou de trésors engloutis. On se régale de la gouaille et de la gestuelle démesurée de ce "sale môme", bercé dans sa jeunesse par la TV, les BD et le rock.


D.R.

ACHILLE GRIMAUD

Les histoires, il adore ça. Collectionneur d'anecdotes, aux oreilles affûtées, tout est matière chez lui à triturer les habitudes, caricaturer une cruelle humanité pour lui donner un relief satirique et décalé. Voir ainsi le quotidien de ses semblables n'est pas donné à tout le monde !

CRÉDIT PHOTO : LIONEL ANTONI

CINÉMA EN PLEIN AIR

DES TOILES SOUS LES ÉTOILES

Quel plaisir de redécouvrir la capitale en pleine campagne et à la nuit tombée ! Trois regards sur Paris, à des époques différentes, une programmation qui ravira tous les amoureux du cinéma.

NINOTCHKA

Vendredi 3 août

Ninotchka, (VOST) tourné en 1939 par Ernst Lubitsch, maître de la comédie. Le seul film dit-on, où la divine suédoise, Greta Garbo, se met à rire... Une satire de l'austère bloc communiste, mais aussi de "l'american way of life" dans un Paris imaginaire.

Vendredi 10 août

ON CONNAÎT LA CHANSON

On connaît la chanson, d'Alain Resnais, 1997. Et vous ? Le réalisateur étonne avec ce film populaire et audacieux où il parvient à conjuguer la chanson de variété et son apparente légèreté avec le mal-être de ses personnages aux prises avec leurs aspirations profondes. Un chassé-croisé musical et une pléiade d'acteurs qui sonne juste.

UN AMÉRICAIN À PARIS

Vendredi 17 août

Un Américain à Paris, (VOST) de Vincente Minelli, 1951, la célèbre comédie musicale hollywoodienne aux six Oscars. Soutenu par la musique de Georges Gershwin, le couple Gene Kelly et Leslie Caron est éblouissant. C'est par ce film que Georges Guétary fut reconnu meilleur chanteur d'opérette de Broadway. Un petit bijou de danse et de chant qui rend hommage au Paris des artistes peintres.

D.R.

AUTOUR D'UN VERRE

Dimanche 27 mai à 15 heures, à l'Orangerie

Dans une atmosphère conviviale, le café littéraire vous invite à explorer l'univers de l'écrivain-musicien Emmanuel Rabu qui fait écho à "l'hospitalité", thème transversal aux expositions présentées cette année à Chamarande.

D.R.

ÇA VA JAZZER DANS LE PLAT PAYS

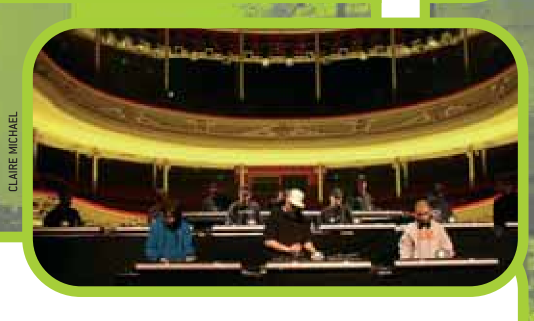
La scène des Surprises musicales accueille tous les dimanche, à 15 h 30, la fine fleur de la musique jazz belge. Notre voisine, la Belgique, n'est pas le Plat pays que l'on croit, voici une foule d'artistes hauts en reliefs intérieurs !



Dimanche 13 mai à 15h30

FABIENNE AUDEOUD

Cette nouvelle voix de la musique néo-soul, aux rythmes métissés et impulsions funk, offre une performance musicale à l'occasion du lancement de la saison culturelle et du vernissage de l'exposition *Urban Connections.*



CLAIRE MICHAEL

Dimanche 3 juin à 15h30
en ouverture des Surprises musicales

JAZZ ÉLECTRO

Pour l'ouverture de ce festival, placé sous le signe des expérimentations sonores et des collaborations croisées, DJ Grazzhoppa l'un des plus célèbres du Plat pays, a souhaité réunir à ses côtés DJ Yzerbeat, DJ Boulaone, le trompettiste Bart Maris et la saxophoniste, chanteuse et flûtiste Claire Michael.
Cette partition collective s'articule autour d'une **"DJam Session"** - la contraction de "DJ", pour "disc jockey" et - de "Jam Session"pour un morceau fortuit entre jazzmen.
Quand sons et improvisations passent à la moulinette du scratch et du remixage, cela donne une symphonie électro-jazzy high-tech !
www.djbigband.com et sur www.bluetouch.biz

JAZZ ÉLECTRO

Formation musicale atypique créée en 2000 par le bassiste et compositeur néerlandais Floris Vermeulen, **Electric Barbarian** jette un pont magistral entre musique improvisée et drum-n-bass. Avec Floris Vermeulen (basse), Harry Arling (batterie), Bart Maris (trompette), Grazzhoppa (platines) et Luanda Casella (poésie et voix). *www.electricbarbarian.com*


D.R.

Dimanche 3 juin à 15h30

JAZZ VOCAL

David Linx et Diederik Wissels ont le don de subjuguer leur auditoire.
Les deux musiciens sont parvenus à réinventer un jazz lyrique et généreux. Ils forment avec leur quartet un modèle de cohésion et d'harmonie. Le chanteur bruxellois, David Linx, pousse son art aux confins de l'acrobatie vocale. Vertigineuse et aérienne, d'une sensibilité et d'une rare tessiture, sa voix a trouvé l'accord parfait auprès de son complice de dix ans, le pianiste néerlandais, Diederik Wissels. Compositeur insatiable et arrangeur talentueux, Diederik Wissels aime s'aventurer dans des contrées musicales très lointaines ou très intérieures. Ils ont tous deux collaboré avec les plus grands, dont Philip Catherine, Aka Moon et Khalile Chanine.
Avec Stéphane Huchard (batterie) et Christophe Wallemme (contrebasse). *www.nemomusic.com*

JOS L. KNAEPEN



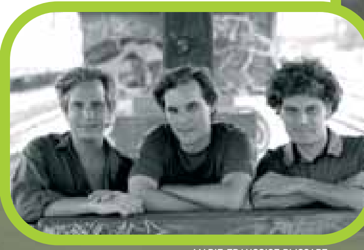
JAZZ LÉGENDE

Philip Catherine est l'un des meilleurs guitaristes de notre époque. Il a joué avec les plus grands, de Charly Mingus à Chet Becker, Dexter Gordon ou Stéphane Grappelli. Cet artiste belge a fortement influencé le jazz européen contemporain. Son phrasé et son style musical sont à la fois d'un classicisme intemporel et d'une innovation surprenante. Il se produira en trio, accompagné de Philippe Aerts (contrebasse) et de Mimi Verderame (batterie) pour un jazz de légende. Son prochain album solo sortira au printemps 2007 chez Dreyfus Jazz. *www.philipcatherine.com*



JAZZ INSTRUMENTAL D'AUJOURD'HUI

Aka Moon est né de la rencontre avec le peuple Pygmée Aka de République centrafricaine. Composé de trois musiciens au service d'une passion, le groupe-phare de la nouvelle scène jazz belge s'est épris des polyphonies et polyrythmies des quatre coins de la terre. Invité sur leur dernier album, *Amazir,* le flûtiste Magic Malik, apporte sa touche lumineuse à cette fusion de courants musicaux aux accents métissés, entre rives de l'Atlantique.
Avec Fabrizio Cassol, (saxo et compositions), Michel Hatzigeorgiou (basse électrique), Stéphane Galland (batterie) et Magic Malik (flûte).
www.akamoon.com


MARIE-FRANÇOISE PLISSART

CRÉDIT PHOTO : VALENTIN BEUGIN

BL ! NDMAN (4X4) SAX

Les 15 et 16 septembre

Le quatuor de saxophones propose un parcours musical classique et contemporain à travers le parc. L'ensemble d'Éric Sleichim est considéré comme l'un des plus importants laboratoires de musique contemporaine belge. Avec Bertel Schollaert, Maarten-Jan Huysmans, Eva Vermeiren, Thomas Van Gelder. *www.blindman.be*

DANSE
AVEC LES LIEUX

Le festival Parcours de Danse de Chamarande a acquis en 7 ans une notoriété hors de nos frontières. Dans le droit fil de l'échange initié avec nos voisins belges, huit chorégraphes européens écrivent une nouvelle page de danse dédiée au cadre majestueux du parc. Créées ou adaptées spécifiquement pour ce lieu, les œuvres présentées constituent autant de défis artistiques qui font tout l'attrait de ces rendez-vous de la danse.

Dimanche 1er juillet à 17 heures, en ouverture du festival

LES GENS D'UTERPAN

La compagnie Les Gens d'Uterpan livre aux regards sa dernière création, *X Event 2.3*. Les deux chorégraphes, Annie Vigier et Franck Apertet, poursuivent ici leur représentation de la sensualité, véritable emprunte de leur œuvre. Une performance pour les sept danseurs, qui sera présentée à la Biennale d'art contemporain de Lyon.



ACHIM REICHERT



Dimanche 8 juillet à 15 h 30

JOHANNE SAUNIER & JIM CLAYBURG

Le spectacle *Erase-e 1, 2, 3* fait partie de ces performances belges tout à fait insolites. Basé sur le principe littéraire du "cadavre exquis" et imaginé par Joji Inc, *Erase-e 1, 2, 3,* comme son nom l'indique, a déjà vécu trois vies. Le Wooster Group de New-York a conçu une chorégraphie inspirée d'une phrase dansée d'Anne Teresa de Keersmaeker (Partie 1). Cette création a ensuite été revisitée par Anne Teresa de Keersmaeker (Partie 2), avant d'être réinterprétée par la chorégraphe Isabella Soupart (Partie 3). Une pièce entre théâtre et danse, musclée et rythmée.



S.GUNTHER

SANDRA PIRETTI



Dimanche 8 juillet à 17heures

BORIS CHARMATZ & MÉDÉRIC COLLIGNON

Boris Charmatz et Médéric Collignon forment un duo tout à fait inédit : l'un, danseur iconoclaste, l'autre, vocaliste étonnant, toujours accompagné de son mini cornet à piston. Ces fortes personnalités aiment intégrer le public dans leur partition. Ils vous donnent rendez-vous dans le parc pour une improvisation originale, en première mondiale.

Dimanche 15 juillet à 15 h 30

MATTEO MOLES

Réveiller le potager récemment restauré, telle est la gageure de la compagnie belge, Matteo Moles (CMM). Les quatre interprètes investissent l'espace géométrique du jardin à la manière des animations champêtres du XVIII[e] siècle pour se jouer des coins et recoins et rendre les herbes folles !



IDA ZENNA

LAURENCE GODART



Dimanche 15 juillet à 16 h 30

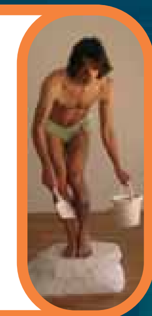
ANNE-MARIE PASCOLI

Accueillie en résidence de création à Chamarande depuis cet automne, la compagnie Pascoli sait de quoi elle parle lorsqu'elle fait se rencontrer différentes expressions artistiques dans ces lieux chargés d'histoire. C'est entourée d'une multitude d'artistes, vidéaste, plasticien, musicien, technicien et danseurs que la chorégraphe Anne-Marie Pascoli a conçu sa nouvelle création, *Le Trouble du Trait,* un spectacle déambulatoire.

Dimanche 22 juillet à 15 h 30

STEPHAN DREHER

Island Solo pour deux est une pièce chorégraphique inspirée de l'œuvre de Samuel Beckett et un travail original sur le mouvement, les territoires de la solitude et de l'infini. Stephan Dreher collabore aux Halles de Schaerbeek, haut lieu d'expérimentations contemporaines à Bruxelles.



STEFAN DREHER

Dimanche 22 juillet à 16 h 30

DANIEL LARRIEU

Daniel Larrieu est l'une des figures majeures de la danse contemporaine. Présent l'an dernier, il revient avec *Never Mind* qui révèle la maturité de son art. Sur fond du *Stabat Mater* de Pergolèse, les huit danseurs de la compagnie Astrakan déroulent une écriture chorégraphique simple et détachée, ludique et interrogative.

Dimanche 29 juillet à 15 h 30

WILLI DORNER

Chamarande accueille le chorégraphe autrichien Willi Dorner et ses quinze danseurs dans le cadre du festival Paris quartier d'été. *Bodies in urban spaces* est une performance qui interroge les notions de corps, d'espace et d'architecture.
www.parisquartierdete.com

CRÉDIT PHOTO : VALENTIN BEUGIN

...

DÉCOUVRIR, COMPRENDRE ET S'AMUSER

En marge des rendez-vous artistiques, de nombreuses animations vous sont proposées. Pédagogiques et ludiques, elles séduiront petits et grands.

Samedi 2 et dimanche 3 juin de 10 heures à 18 heures

POUR LES PETITES MAINS VERTES

Très appréciée des 8/12 ans, *la Cabane des jardins de l'Essonne* permet aux jardiniers en herbes de faire leurs propres expériences et observations *in situ* : ateliers maquettes, initiation à l'art des jardins.

Mais aussi !

Les 18, 19 et 20 mai ainsi que les 19 et 21 octobre, à l'occasion des Journées des plantes du domaine de Courson.

Les 1er, 2 et 3 juin au domaine départemental de Méréville, et au château de Courances pour les Rendez-vous aux jardins.

Les 14, 15 et 16 septembre à Chamarande et à Méréville dans le cadre des Journées du Patrimoine.

VISITES EN FAMILLE

- **Art contemporain, mode d'emploi, week-ends et jours fériés à 15 heures**

Ces visites guidées vous permettent de naviguer en famille dans les expositions *Urban Connections, Country Party, la Ville agglomérée* et *le Troisième système.*

- **Ateliers parents-enfants, dimanche 1er juillet et dimanche 2 septembre à 11 heures.**

Une approche originale et ludique de l'art contemporain !

- **Voyager dans le paysage, mercredi 23 mai et mercredi 13 juin à 14 h 30**

Une conférence proposée par les Archives départementales de l'Essonne.

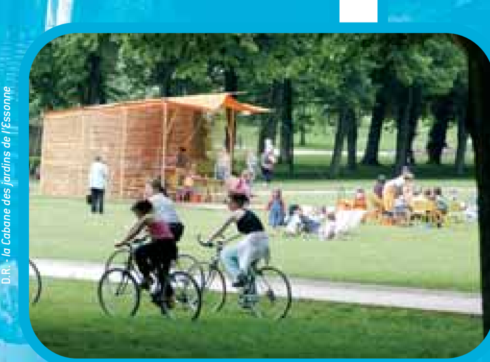


D.R.

JARDINS SECRETS
SECRETS DE JARDINS

Un bouquet d'animations vous est offert dans le cadre des Rendez-vous aux jardins consacrés cette année au thème de l'eau. Venez profiter d'un domaine qui retrace, à lui seul, l'histoire des jardins du XVIIe siècle à nos jours.

- **Les jardins de Chamarande à travers les siècles, samedi 2 juin à 14 h 30**
Conférence de Vincent Maroteaux, Directeur des Archives départementales de Seine-Maritime.
- **Visite à deux voix, samedi 2 juin à la tombée du jour**
Balade de l'Orangerie à l'île (réservation au 01 60 82 57 78).
- **Visite guidée du circuit de l'eau et de la zone humide : du potager au canal des amoureux, samedi 2 et dimanche 3 juin à 14 h 30**
Découverte de l'ingénieux système hydraulique dessiné au XVIIIe siècle par Pierre Contant d'Ivry
- **L'eau à Chamarande, samedi 2 et dimanche 3 juin de 10 heures à 18 heures à l'Auditoire**
Exposition et projection d'une vidéo pédagogique sur l'entretien de la Juine.
- **Circuit autour des œuvres du FDAC installées dans le parc, samedi 2 juin à 15 heures et dimanche 3 juin à 16 heures**
Gros plan sur le dialogue entre patrimoine historique et art contemporain.
- **L'art s'invite au potager, samedi 2 juin à 16 heures et dimanche 3 juin à 17 heures**
Rencontre avec Natacha Nisic qui présente son installation et son film sur la restauration du potager Pierre Contant d'Ivry.
- **Lecture au jardin, dimanche 3 juin à 11 heures**
Avec les Archives départementales et la bibliothèque d'Étampes.
- **Visite insolite, dimanche 3 juin à 16 heures**
Par deux artistes plasticiens Michel Dector et Michel Dupuis.


D.R. - la Cabane des jardins de l'Essonne

ACCUEIL DE SCOLAIRES ET GROUPES

Accueil de scolaires
Tous les jours sur rendez-vous.
Réservation auprès du service éducatif au 01 69 27 10 60

Accueil de groupes
(ex. : adultes, publics handicapés, comités d'entreprises.) Tous les jours sur rendez-vous.
Réservation auprès du service des publics au 01 60 82 57 71

SAISON CULTURELLE 2007

CENTRE ARTISTIQUE ET CULTUREL
38, RUE DU COMMANDANT ARNOUX
91730 CHAMARANDE
ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE
RENSEIGNEMENTS : 01 60 82 52 01
www.chamarande.essonne.fr

- EXPOSITIONS
- DANSE CONTEMPORAINE
- CINÉMA
- CONTE

RER C6
Direction Saint-Martin-d'Étampes, gare de Chamarande, à 200 mètres du domaine, fréquence : 30 minutes

DEPUIS PARIS
Porte d'Orléans, A6 direction Chartres Orléans, Sortie Étampes par N20 sur la gauche N20 sortie Étréchy Chamarande

DEPUIS VERSAILLES OU ÉVRY
Francilienne N104 puis à la hauteur de Montlhéry, prendre la direction Orléans Étampes, N20 sortie Étréchy Chamarande

DEPUIS ORLÉANS
N20 direction Paris, sortie Étréchy Chamarande

FÊTE DE L'ESSONNE

22 ET 23 SEPTEMBRE 2007

feu d'artifice musical et théâtral



"GROSSE BÊTISE" 2003 - ŒUVRE D'ALAIN SECHAS - VUE DE L'INSTALLATION - CRÉDIT PHOTO : LIONEL ANTONI